

# DCN-IDESK Postazione interprete

www.boschsecurity.it



**BOSCH**  
Tecnologia per la vita



- ▶ Bassa sensibilità all'interferenza dei telefoni cellulari
- ▶ Design ergonomico e funzioni per persone con handicap visivo
- ▶ Fino a 31 canali di traduzione simultanea e canale di lingua di base con un'ampiezza di banda audio di 20 kHz
- ▶ Display LCD grafico con retroilluminazione per una visione chiara dei dati anche in condizioni di oscurità
- ▶ 5 tasti di preselezione per le lingue con indicazione di attivazione sul display

DCN-IDESK è una postazione dal design elegante e moderno utilizzabile da un singolo interprete. È totalmente conforme agli standard stabiliti a livello internazionale. Il comodo posizionamento dei controlli della postazione per area funzionale consente un uso intuitivo senza possibilità di errore. È prevista la presenza di un attacco per il collegamento dei microfoni (DCN-MICS e DCN-MICL, da ordinare separatamente).

## Funzioni di base

- Massimo sei postazioni per ogni cabina
- Montaggio su tavolo o ad incasso
- Microfono collegabile (DCN-MICS)
- Design ergonomico

## Controlli ed indicatori

- Canali di uscita A o B con indicazione di stato e di selezione riportata sul display
- Sul display vengono riportati tutti i numeri dei canali, i nomi della lingua e l'indicazione del livello qualitativo
- Funzioni per portatori di handicap visivo, tra cui: indicatore tattile del pulsante centrale, segnale acustico che indica l'attivazione/disattivazione del microfono e selezione doppia della funzione

- Altoparlante integrato con selettore del canale lingua
- Timer per indicare il tempo di interpretariato trascorso
- Funzione di segnalazione di rallentamento di velocità (tasto "Slow") per avvertire l'oratore di parlare più lentamente
- Richiesta di aiuto ad un operatore oppure ad un assistente
- Indicatore telefono oppure unità Intercom
- Selezione automatica del microfono a cuffia, se connesso
- Programmazione semplice tramite menu sul display in modalità di programmazione
- Tasto microfono con indicatore LED rosso "in onda" e verde "cabina non operativa"
- Tasto "Mute"
- Tasto "Help" (Aiuto)
- Tasto "Slow" (Rallenta - parla più lentamente)
- Tasti di chiamata via Intercom operatore e presidente
- Tasto messaggio con indicatore LED giallo
- Indicatori LED gialli per telefono ed apparecchio Intercom
- Indicatori LED gialli per segnalazione di occupato per i canali A e B

- Manopola di selezione per le procedure di impostazione dei canali (e per altre funzioni). La pressione di questo pulsante imposta la selezione sul primo canale disponibile
- Display LCD retroilluminato che riporta il canale di uscita selezionato ed attivato, con numero del canale e nome abbreviato della lingua
- Manopola per il controllo del volume dell'altoparlante
- Manopola per il controllo del volume della cuffia
- Manopola per la regolazione dei toni bassi ed acuti della cuffia
- Tasto per attivazione/disattivazione segnale acustico
- Cinque tasti di preselezione della lingua
- Tasto lingua di base/ritrasmissione automatica ("Auto-Relay") con indicatori LED verdi
- Manopola di selezione (la stessa usata per la sezione del parlato) per selezionare le lingue da assegnare ai tasti di preselezione e ai canali dell'altoparlante. La pressione di questo pulsante imposta la selezione sul primo canale disponibile
- Display LCD retroilluminato che visualizza la lingua ed i numeri dei canali, i nomi abbreviati e gli indicatori di qualità. Viene visualizzato anche il canale selezionato per l'altoparlante con il relativo nome abbreviato

#### Interconnessioni

- Attacco per microfono collegabile
- Connettore per cuffia o per microfono a cuffia (a 5 poli di tipo Din180° conformi alla normativa IEC 574-3)
- Connettori per cuffia con jack stereo da 6,3 mm (0,25") e 3,5 mm (0,14")
- Cavo DCN di 2 m (78,7") con connettore circolare a sei poli
- Connettore circolare a sei poli per connessione loop-through alla rete DCN
- Connettore jack modulare a otto poli per la connessione al telefono di cabina, all'apparecchio Intercom e al segnale "in onda" della cabina

#### Specifiche tecniche

##### Specifiche elettriche

Collegamento cuffia	
Risposta in frequenza	30 Hz - 20 kHz
Impedenza di carico	> 32 ohm
Potenza in uscita	2 x 30 mW/32 ohm
Connessione auricolari	
Risposta in frequenza	30 Hz - 20 kHz
Impedenza di carico	> 32 ohm
Potenza in uscita	60 mW/32 ohm
Livello ingresso nominale microfono	7 mVrms
Livello sovraccarico ingresso microfono	> 124 mVrms

##### Specifiche meccaniche

Montaggio	Appoggio mobile o montaggio su tavolo
Dimensioni (A x L x P) (con microfono)	82 mm x 330 mm x 170 mm
Inclinazione	25 gradi
Peso	1,3 kg
Colore parte superiore	Argento (RAL 9022)
Colore base	
DCN-IDEK-L	Grigio chiaro (RAL 000 7500)
DCN-IDEK-D	Antracite (PH 10736)

#### Informazioni per l'ordinazione

##### DCN-IDEK-L Postazione interprete, base chiara

Postazione per interprete DCN Next Generation con base chiara. Microfoni da ordinare separatamente. Numero ordine **DCN-IDEK-L**

##### DCN-MICS microfono collegabile corto

Microfono ad inserimento ad asta corta DCN Next Generation, lunghezza 310 mm, argento. Numero ordine **DCN-MICS**

##### DCN-MICL microfono collegabile lungo

Microfono ad inserimento ad asta lunga DCN Next Generation, lunghezza 480 mm, argento. Numero ordine **DCN-MICL**

##### DCN-IDEK-D Postazione interprete, base scura

Postazione per interprete DCN Next Generation con base scura. Microfoni da ordinare separatamente. Numero ordine **DCN-IDEK-D**

##### DCN-MICS microfono collegabile corto

Microfono ad inserimento ad asta corta DCN Next Generation, lunghezza 310 mm, argento. Numero ordine **DCN-MICS**

##### DCN-MICL microfono collegabile lungo

Microfono ad inserimento ad asta lunga DCN Next Generation, lunghezza 480 mm, argento. Numero ordine **DCN-MICL**

**Rappresentato da:**

**Italy:**  
Bosch Security Systems S.p.A.  
Via M.A.Colonna, 35  
20149 Milano  
Phone: +39 02 3696 1  
Fax: +39 02 3696 3907  
it.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.it